

---

**KATALOG**

Mit dem Erscheinen dieses Kataloges sind alle vorherigen Kataloge und Preislisten ungültig.  
Die Preise sind nicht verbindlich und können jederzeit ohne Voranzeige geändert werden.

**PREISE**

Die angegebenen Preise sind Einstandspreise ohne MwSt.

**ZAHLUNGSZIEL**

30 Tage rein netto. Bei Neukunden behalten wir uns Vorauszahlung abzüglich 2% Skonto vor.  
Bis zur vollständigen Bezahlung bleibt die Ware Eigentum der Firma Wate Handels GmbH.

**LIEFERBEDINGUNGEN**

Ab einem Bestellwert von Fr. 500.- franko Domizil. Für Bestellungen unter diesem Betrag werden pauschal Fr. 15.- verrechnet. Alle im Katalog abgebildeten Standardprodukte sind ab Lager Schweiz innert 7 Tage ausgeliefert.  
Für Artikel welche nicht ab Lager Schweiz geliefert werden können beträgt die Lieferfrist bis 4 Wochen.  
Für die zusätzliche Lieferung wird pauschal Fr. 15.- verrechnet.

**BEANSTANDUNGEN**

Diese können nur innert 3 Tagen nach Empfang der Waren gemacht werden.

**LAGERUNG**

Für die sachgemässe Lagerung ist der Käufer verantwortlich. Einige unserer Produkte sind mit einem Haltbarkeitsdatum versehen.

**ALLGEMEINE BEDINGUNGEN**

Im Falle von höherer Gewalt, Streiks oder Lieferverzugs unserer Lieferanten behalten wir uns vor, Bestellungen zu annullieren. Bei Bestellungen bestätigt der Kunde sein Einverständnis mit oben stehenden Konditionen.  
Als Gerichtsstand gilt Biel.

Biel, im September 2011

---

---

**CATALOGUE**

La parution du présent catalogue annule et remplace tous les précédents catalogues et listes de prix. Les prix sont sans engagement et peuvent être modifiés n'importe quand, sans préavis.

**PRIX**

Les prix indiqués sont des prix d'achat hors TVA.

**DÉLAI DE PAIEMENT**

Net à 30 jours. Pour les nouveaux clients, nous nous réservons la possibilité d'exiger le paiement anticipé, moyennant déduction d'un escompte de 2%. Jusqu'à son complet paiement, la marchandise reste propriété de la société Wate Handels GmbH.

**CONDITIONS DE LIVRAISON**

Franco domicile, dès CHF 500.00 de commande. Pour toute commande inférieure à ce montant, un forfait de CHF 15.00 est facturé. Tous les produits standard figurant dans le catalogue sont livrés dans les sept jours de notre stock en Suisse. Pour les articles qui ne peuvent pas être livrés de notre stock en Suisse, le délai de livraison peut aller jusqu'à quatre semaines. Pour la livraison séparée, un forfait de CHF 15.00 est facturé.

**RÉCLAMATIONS**

Les éventuelles réclamations doivent nous être adressées dans les trois jours dès réception de la marchandise.

**STOCKAGE**

L'acheteur est responsable du stockage approprié de la marchandise. Certains de nos produits sont munis d'une date de péremption.

**CONDITIONS GÉNÉRALES**

Dans les cas de force majeure, grève ou retard de livraison de nos fournisseurs, nous nous réservons le droit d'annuler des commandes. Lorsqu'il passe commande, notre client confirme qu'il accepte les conditions ci-dessus. Le for juridique est Bienne.

Bienne, septembre 2011

---